

RINGKASAN INFORMASI PRODUK DAN LAYANAN (RIPLAY)

商品・サービス情報概要 (RIPLAY)

VERSI UMUM

一般バージョン

Nama Penerbit 発行者 : PT Bank JTrust Indonesia Tbk	Jenis Produk 商品種別 : プライオリティサービス
Nama Produk 商品名 : Jトラスト銀行プライオリティサービス	Mata Uang 通貨 : ルピア
Deskripsi Produk 商品説明 Layanan Prioritas J Trust Bank merupakan layanan perbankan yang diberikan kepada Nasabah Prioritas J Trust Bank, yang mencakup akses ke fasilitas dan layanan prioritas, kemudahan dalam bertransaksi, serta berbagai manfaat khusus sesuai dengan ketentuan dan kebijakan yang berlaku di J Trust Bank. Layanan ini merupakan layanan tambahan dan bukan merupakan produk bank. : Jトラスト銀行のプライオリティサービスは、プライオリティ会員のお客さまにご提供する特別な銀行サービスです。本サービスでは、専用の優先対応や各種サービスのご利用、スムーズなお取引など、より快適にご利用いただける環境をご用意しております。また、当行の定める条件および方針に基づき、さまざまな特典もご利用いただけます。なお、本サービスは付加的なサービスであり、銀行の商品そのものではありません。	

FITUR UTAMA

主要機能

Setiap Nasabah yang bergabung dengan Layanan Prioritas J Trust Bank akan memperoleh kartu identitas/<i>recognition</i> berupa Kartu Debit Prioritas J Trust Bank. Dengan kartu tersebut, Nasabah Prioritas J Trust Bank berhak mendapatkan layanan, manfaat, dan <i>privilege</i> eksklusif sesuai dengan ketentuan yang berlaku di J Trust Bank. Untuk Nasabah Prioritas Perusahaan, Kartu Prioritas dipegang oleh <i>Priority Person</i>, yaitu individu yang ditunjuk oleh perusahaan sebagai pemegang kartu, dengan ketentuan: - Wajib memiliki rekening pada J Trust Bank (atau wajib membuka rekening baru jika belum memiliki) - Memiliki kewenangan atau pengaruh dalam penempatan dana perusahaan. Jトラスト銀行のプライオリティサービスにご入会いただいたお客さまには、プライオリティデビットカードを発行いたします。本カードをご利用いただくことで、当行の定める条件に基づき、各種優先サービスや特典、ならびにプライオリティ会員限定の特別なサービスをご利用いただけます。 法人向けプライオリティ顧客については、プライオリティデビットカードはプライオリティパーソン（法人により指定された個人）により保有されるものとし、以下の条件を満たす必要があります。 - Jトラスト銀行に口座を保有していること（未保有の場合は新規口座開設が必須）。 - 法人資金の預入に関して権限または影響力を有していること。

RIPLAY Umum Layanan Prioritas J Trust Bank
 Pembaruan terbaru (Latest update): 31/07/2026

BIAYA

費用

Terdapat biaya keanggotaan sebesar Rp250.000 (dua ratus lima puluh ribu rupiah) yang dikenakan pada bulan berikutnya apabila saldo rata-rata bulanan nasabah pada bulan sebelumnya berada di bawah minimum saldo layanan Prioritas, dengan ketentuan:

- Perorangan: saldo rata-rata kurang dari Rp500.000.000 (lima ratus juta rupiah)
- Perusahaan: saldo rata-rata kurang dari Rp2.000.000.000 (dua miliar rupiah) dan/atau saldo rata-rata *priority person* kurang dari Rp1.000.000 (satu juta rupiah).

Terdapat biaya normal lainnya yang mengacu pada produk perbankan lain yang dimiliki oleh Nasabah Layanan Prioritas J Trust Bank. Untuk ketentuan biaya lainnya mengikuti Ringkasan Informasi Produk dan Layanan yang dimiliki oleh Nasabah.

前月の総預かり資産がプライオリティサービスの最低残高基準を下回った場合、翌月に会員費としてIDR 250,000をご負担いただきます。

<適用条件>

- ・個人：平均残高がIDR 500,000,000未満の場合
- ・法人：平均残高がIDR 2,000,000,000未満、またはプライオリティ対象者の平均残高がIDR 1,000,000未満の場合

なお、その他の通常手数料については、お客さまが保有されている当行の各種銀行商品に基づき適用されます。
その他の手数料の詳細については、お客さまが保有する商品・サービスのご案内をご確認ください。

MANFAAT

メリット

- **Dedicated Relationship Manager**
Pendampingan personal dari *Relationship Manager* Prioritas sebagai mitra dan penasihat keuangan terpercaya.
- **J Trust Bank Priority Lounge**
Akses ke *Priority Lounge* J Trust Bank di Sahid Sudirman Centre, Jakarta Pusat, termasuk layanan teller tanpa antrian.
- **Fasilitas Eksklusif Lainnya**
Privilege khusus seperti akses ke *executive airport lounge*, diskon di *merchant* rekanan J Trust Bank dan *safe deposit box*, sesuai ketentuan yang berlaku.
- **専任リレーションシップ・マネージャー**
信頼できるパートナーとして、プライオリティ専任のリレーションシップ・マネージャーが、お客さまの資産運用や金融に関するご相談をサポートいたします。
- **Jトラスト銀行プライオリティラウンジ**
ジャカルタ中心部・Sahid Sudirman Centreにあるプライオリティラウンジをご利用いただけます。待ち時間なくご利用いただける窓口サービスもご用意しております。
- **その他のサービス**
エグゼクティブ空港ラウンジのご利用、提携先での割引、貸金庫（セーフティボックス）など、各種特別なサービスをご利用いただけます（当行所定の条件が適用されます）。

RESIKO

リスク

Apabila Nasabah Layanan Prioritas J Trust Bank tidak memenuhi ketentuan minimum total saldo rata-rata bulanan, maka Nasabah akan:

- **Dikenakan biaya tambahan**
Jika saldo berada di bawah minimum, nasabah akan dikenakan biaya keanggotaan Rp250.000 pada bulan berikutnya.
- **Pengurangan saldo otomatis**
Biaya keanggotaan akan langsung mendebet saldo rekening pada bulan berikutnya, sehingga saldo dapat berkurang tanpa transaksi aktif dari nasabah.
- **Risiko berulang**
Apabila saldo terus berada di bawah minimum selama beberapa bulan berturut-turut, biaya keanggotaan akan dikenakan setiap bulan.
- **Nasabah tidak dapat lagi memanfaatkan Layanan Prioritas**
J Trust Bank akan meninjau kembali status layanan Prioritas kepada Nasabah apabila setelah konfirmasi kepada Nasabah biaya keanggotaan gagal didebet dari rekening Nasabah dan/atau saldo Nasabah terus berada di bawah ketentuan minimum yang disyaratkan selama 3 bulan berturut-turut. Dalam hal berdasarkan konfirmasi atau kondisi-kondisi di atas tidak dapat dipenuhi oleh Nasabah, maka Nasabah tidak dapat lagi memanfaatkan layanan Prioritas.

プライオリティサービスをご利用のお客さまが、月間の最低残高基準を満たさない場合、以下の点にご留意ください。

- **追加手数料の発生**
残高が最低基準を下回った場合、翌月に会員費IDR 250,000が発生します。
- **自動引き落とし**
会員費は翌月に口座から自動的に引き落とされるため、お客さまによるお手続きがなくても残高が減少する場合があります。
- **継続的な負担の可能性**
残高が複数月にわたり最低基準を下回った場合、会員費は毎月発生します。
- **プライオリティサービスのご利用停止**
会員費の引き落としが確認後も正常に行えない場合、または残高が3か月連続で最低基準を下回った場合、当行はプライオリティサービスのご利用状況を見直すことがあります。その結果、所定の条件を満たさない場合には、プライオリティサービスをご利用いただけなくなる場合があります。

PERSYARATAN DAN TATA CARA

要件および手続き

- Mengisi **Surat Pernyataan Calon Nasabah Prioritas J Trust Bank**, menyetujui seluruh syarat dan ketentuan yang berlaku, serta bersedia menandatangani formulir tersebut.
- Menempatkan dana dengan total minimal **Rp500.000.000 (lima ratus juta rupiah)** untuk perorangan pada produk Bank (tabungan/giro/deposito).
- Menjaga saldo rata-rata bulanan minimal sebesar **Rp500.000.000 (lima ratus juta rupiah)** agar nasabah tetap mendapatkan benefit layanan *Priority Card* untuk nasabah perorangan.
- Untuk perusahaan, menempatkan dana dengan total minimal **Rp2.000.000.000 (dua miliar rupiah)** pada produk Bank (tabungan/giro/deposito), serta menunjuk **maksimal 2 orang prioritas** (pejabat yang berwenang di perusahaan) untuk diberikan *Priority Card*, dengan masing-masing *Priority Person* membuat rekening tabungan di J Trust Bank dan menempatkan dana minimal **Rp1.000.000 (satu juta rupiah)**.
- Perusahaan wajib menjaga saldo rata-rata bulanan minimal sebesar **Rp2.000.000.000 (dua miliar rupiah)** serta **memastikan rata-rata saldo masing-masing orang prioritas yang ditunjuk tidak kurang dari Rp1.000.000 (satu juta rupiah) per bulan** agar benefit layanan *Priority Card* tetap dapat dinikmati.
- **Jトラスト銀行プライオリティ会員申込書**に必要事項をご記入のうえ、適用されるすべての利用規約に同意し、当該書類へご署名いただく必要があります。
- 個人のお客さまは、当行の各種商品（普通預金／当座預金／定期預金）に合計**IDR 500,000,000**以上の資金をお預け入れいただく必要があります。
- 個人のお客さまがプライオリティカードの特典を継続してご利用いただくためには、月間平均残高を**IDR 500,000,000**以上に維持していただく必要があります。
- 法人のお客さまは、当行の各種商品（普通預金／当座預金／定期預金）に合計**IDR 2,000,000,000**以上の資金をお預け入れいただくとともに、**最大2名のプライオリティ対象者**（当該企業の権限を有する役員等）をご指定いただけます。各対象者は、Jトラスト銀行にて預金口座を開設し、**IDR 1,000,000**以上の資金をお預け入れいただく必要があります。
- 法人のお客さまは、月間平均残高を**IDR 2,000,000,000**以上に維持するとともに、**指定された各プライオリティ対象者の平均残高がそれぞれIDR 1,000,000を下回らないよう**維持していただく必要があります。これにより、プライオリティカードの特典を継続してご利用いただけます。

LAYANAN INFORMASI DAN PENGADUAN

サービスに関するお問い合わせ・苦情の申し立て

Tata Cara Pengaduan Nasabah:

1. Mengunjungi Kantor Cabang PT Bank JTrust Indonesia Tbk terdekat
2. Menghubungi layanan *Contact Center J Trust Call*: 021 1500615 atau +6221-29261000 (akses dari luar negeri)
3. Mengirimkan *email* kepada *Customer Care*: customercare@jtrustbank.co.id

苦情・相談のお申出方法：

1. 最寄りの PT Bank J Trust Indonesia Tbk 支店へのご来店。
2. J Trust カスタマーセンター（24 時間受付）へ連絡: 021 1500615 または +622129261000（海外からのアクセス）
3. カスタマーケアへメール送信: customercare@jtrustbank.co.id

RIPLAY Umum Layanan Prioritas J Trust Bank
Pembaruan terbaru (Latest update): 31/07/2026

SIMULASI
シミュレーション

Min. Saldo Rata Rata Nasabah per Bulan	Keterangan
Perorangan < Rp500.000.000 (kurang dari lima ratus juta rupiah)	Jika Nasabah memiliki Kartu Debit Prioritas J Trust Bank, akan dikenakan biaya keanggotaan Rp250.000 (dua ratus lima puluh ribu rupiah) yang akan didebet pada bulan berikutnya.
Perusahaan < Rp2.000.000.000 (kurang dari dua miliar rupiah) dan/atau Orang Prioritas < Rp1.000.000 (kurang dari satu juta rupiah)	Jika perusahaan memiliki Kartu Debit Prioritas J Trust Bank, akan dikenakan biaya keanggotaan Rp250.000 (dua ratus lima puluh ribu rupiah) yang akan didebet pada bulan berikutnya.
Perorangan ≥ Rp500.000.000 (lima ratus juta rupiah)	Tidak dikenakan biaya keanggotaan.
Perusahaan ≥ Rp2.000.000.000 (dua miliar rupiah) dan Orang Prioritas ≥ Rp1.000.000 (satu juta rupiah)	Tidak dikenakan biaya keanggotaan.

月間平均最低残高	内容
個人 < IDR 500,000,000 (5 億ルピア未満)	プライオリティデビットカードを保有している場合、会員費 IDR 250,000 が翌月に口座より引き落とされます。
法人 < IDR 2,000,000,000 (20 億ルピア未満) および／または プライオリティ対象者 < IDR 1,000,000 (100 万ルピア未満)	プライオリティデビットカードを保有している場合、会員費 IDR 250,000 が翌月に口座より引き落とされます。
個人 ≥ IDR 500,000,000 (5 億ルピア以上)	会員費は発生しません。
法人 ≥ IDR 2,000,000,000 (20 億ルピア以上) かつ プライオリティ対象者 ≥ IDR 1,000,000 (100 万ルピア以上)	会員費は発生しません。

RIPLAY Umum Layanan Prioritas J Trust Bank
Pembaruan terbaru (Latest update): 31/07/2026

CONTOH PERHITUNGAN SALDO RATA-RATA PERORANGAN

個人顧客における平均残高の計算例

Tanggal 日付	☒ Memenuhi (Rp) ☒ 要件を満たす場合 (ルピア)	☒ Tidak Memenuhi (Rp) ☒ 要件を満たさない場合 (ルピア)
1	500.000.000	500.000.000
2	300.000.000	500.000.000
3	300.000.000	200.000.000
4	300.000.000	200.000.000
5	300.000.000	200.000.000
6	300.000.000	200.000.000
7	300.000.000	200.000.000
8	300.000.000	200.000.000
9	300.000.000	200.000.000
10	300.000.000	200.000.000
11	300.000.000	200.000.000
12	500.000.000	200.000.000
13	500.000.000	500.000.000
14	500.000.000	500.000.000
15	500.000.000	500.000.000
16	500.000.000	500.000.000
17	500.000.000	500.000.000
18	500.000.000	500.000.000
19	500.000.000	500.000.000
20	500.000.000	500.000.000
21	700.000.000	300.000.000
22	700.000.000	300.000.000
23	700.000.000	300.000.000
24	700.000.000	300.000.000
25	700.000.000	300.000.000
26	700.000.000	300.000.000
27	700.000.000	300.000.000
28	700.000.000	300.000.000
29	700.000.000	300.000.000
30	700.000.000	300.000.000
Total Saldo (1 bulan) 総残高 (1 か月間)	Rp15.000.000.000	Rp10.000.000.000
Rata-rata Saldo Bulanan 月間平均残高 (total saldo 1 bulan ÷ jumlah hari 1 bulan) (1 か月間の総残高 ÷ 当月の日数)	$Rp15.000.000.000 \div 30 = Rp500.000.000$	$Rp10.000.000.000 \div 30 = Rp333.333.333$
Status ステータス	☒ Tidak dikenakan biaya keanggotaan ☒ 会員費は発生しません。	☒ Dikenakan biaya keanggotaan pada bulan berikutnya ☒ 翌月に会員費が発生します。

Catatan : Jumlah tanggal dapat berbeda tiap bulannya. Perhitungan mengikuti kalender yang berlaku di Indonesia dan sistem pencatatan Bank.

注 : 月の日数は月ごとに異なる場合があります。計算はインドネシアの暦および銀行の記録システムに従います。

RIPLAY Umum Layanan Prioritas J Trust Bank
Pembaruan terbaru (Latest update): 31/07/2026

CONTOH PERHITUNGAN SALDO RATA-RATA PERUSAHAAN

法人顧客における平均残高の計算例

Tanggal 日付	☒ Memenuhi (Rp) ☒ 要件を満たす場合 (ルピア)	☒ Tidak Memenuhi (Rp) ☒ 要件を満たさない場合 (ルピア)
1	2.100.000.000	2.000.000.000
2	2.050.000.000	1.550.000.000
3	2.200.000.000	1.900.000.000
4	2.000.000.000	1.850.000.000
5	2.300.000.000	1.700.000.000
6	2.100.000.000	1.750.000.000
7	2.150.000.000	1.800.000.000
8	2.000.000.000	1.600.000.000
9	2.050.000.000	1.750.000.000
10	2.200.000.000	1.900.000.000
11	2.250.000.000	1.950.000.000
12	2.300.000.000	1.850.000.000
13	2.100.000.000	1.700.000.000
14	2.150.000.000	1.800.000.000
15	2.200.000.000	1.900.000.000
16	2.050.000.000	1.750.000.000
17	2.100.000.000	1.850.000.000
18	2.300.000.000	1.900.000.000
19	2.200.000.000	1.750.000.000
20	2.150.000.000	1.800.000.000
21	2.000.000.000	1.700.000.000
22	2.050.000.000	1.650.000.000
23	2.100.000.000	1.600.000.000
24	2.200.000.000	1.750.000.000
25	2.250.000.000	1.900.000.000
26	2.300.000.000	1.950.000.000
27	2.150.000.000	1.800.000.000
28	2.200.000.000	1.850.000.000
29	2.100.000.000	1.700.000.000
30	2.200.000.000	1.950.000.000
Total Saldo (1 bulan) 総残高 (1 か月間)	64.500.000.000	53.900.000.000
Rata-rata Saldo Bulanan 月間平均残高 (total saldo 1 bulan ÷ jumlah hari 1 bulan) (1 か月間の総残高 ÷ 当月の日数)	$64.500.000.000 \div 30 = 2.150.000.000$	$53.900.000.000 \div 30 = 1.796.666.667$
Status ステータス	☒ Tidak dikenakan biaya keanggotaan ☒ 会員費は発生しません。	☒ Dikenakan biaya keanggotaan pada bulan berikutnya ☒ 翌月に会員費が発生します。

Catatan : Jumlah tanggal dapat berbeda tiap bulannya. Perhitungan mengikuti kalender yang berlaku di Indonesia dan sistem pencatatan Bank.

注 : 月の日数は月ごとに異なる場合があります。計算はインドネシアの暦および銀行の記録システムに従います。

RIPLAY Umum Layanan Prioritas J Trust Bank
Pembaruan terbaru (Latest update): 31/07/2026

CONTOH PERHITUNGAN SALDO RATA-RATA PRIORITY PERSON

プライオリティパーソンにおける平均残高の計算例

Tanggal 日付	☒ Memenuhi (Rp) ☒ 要件を満たす場合 (ルピア)	☒ Tidak Memenuhi (Rp) ☒ 要件を満たさない場合 (ルピア)
1	1.100.000	1.400.000
2	1.050.000	750.000
3	1.200.000	950.000
4	1.000.000	800.000
5	1.150.000	950.000
6	1.050.000	900.000
7	1.100.000	850.000
8	1.200.000	950.000
9	1.000.000	800.000
10	1.050.000	850.000
11	1.100.000	900.000
12	1.150.000	950.000
13	1.200.000	900.000
14	1.100.000	850.000
15	1.050.000	900.000
16	1.000.000	800.000
17	1.050.000	850.000
18	1.100.000	900.000
19	1.150.000	950.000
20	1.200.000	900.000
21	1.050.000	850.000
22	1.000.000	800.000
23	1.100.000	900.000
24	1.150.000	950.000
25	1.200.000	900.000
26	1.050.000	850.000
27	1.100.000	900.000
28	1.150.000	950.000
29	1.200.000	750.000
30	1.100.000	1.000.000
Total Saldo (1 bulan) 総残高 (1 か月間)	33.100.000	26.950.000
Rata-rata Saldo Bulanan 月間平均残高 (total saldo 1 bulan ÷ jumlah hari 1 bulan) (1 か月間の総残高 ÷ 当月の日数)	$33.100.000 \div 30 = 1.103.333$	$26.950.000 \div 30 = 898.333$
Status ステータス	☒ Tidak dikenakan biaya keanggotaan ☒ 会員費は発生しません。	☒ Dikenakan biaya keanggotaan pada bulan berikutnya ☒ 翌月に会員費が発生します。

Catatan : Jumlah tanggal dapat berbeda tiap bulannya. Perhitungan mengikuti kalender yang berlaku di Indonesia dan sistem pencatatan Bank.

注 : 月の日数は月ごとに異なる場合があります。計算はインドネシアの暦および銀行の記録システムに従います。

RIPLAY Umum Layanan Prioritas J Trust Bank
Pembaruan terbaru (Latest update): 31/07/2026

INFORMASI TAMBAHAN

追加情報

Informasi Umum:

一般情報

- Sesuai dengan ketentuan Layanan Prioritas J Trust Bank bahwa perhitungan eligibilitas nasabah dari perhitungan average balance (on balance sheet only seperti Giro, Deposito dan Tabungan)
Jトラスト銀行のプライオリティサービスの規定に基づき、顧客の適格性は平均残高（当座預金、定期預金、普通預金などのオンバランス項目）のみを対象として算出されます。
- Penutupan rekening dapat dilakukan di Kantor Cabang pemelihara rekening
口座の解約は、当該口座を管理している支店にてお手続きいただけます。
- Suku bunga tabungan dapat berubah sewaktu-waktu dan informasi dapat diakses melalui RIPLAY masing-masing produk yang dapat diakses di Website J Trust Bank (www.jtrustbank.co.id) melalui menu Individu > Simpanan/Simpanan Berjangka/Giro > klik pada produk yang dimaksud
預金金利は予告なく変更される場合があります。RIPLAYは、Jトラスト銀行のウェブサイト (www.jtrustbank.co.id) の「個人」>「預金／定期預金／当座預金」メニューより、該当商品を選択してご参照ください。
- Adanya risiko operasional terkait transaksi menggunakan fasilitas kartu ATM/Debit diantaranya terkait koneksi jaringan ATM dan/atau mesin EDC.
ATM／デビットカードのご利用に際しては、ATM ネットワークや端末（EDC）の接続状況等に起因するオペレーショナルリスクが発生する場合があります。
- Dalam hal simpanan Nasabah pada satu bank melebihi Rp2.000.000.000 (dua miliar rupiah) dan suku bunga simpanan yang diterima melebihi tingkat suku bunga maksimum Penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan (LPS) maka sesuai ketentuan LPS Tabungan Nasabah tidak termasuk dalam program penjaminan LPS.
同一銀行におけるお客様の預金残高が IDR 20,000,000,000 を超え、かつ適用金利がインドネシア預金保険機構（LPS）の保証上限金利を上回る場合、当該預金は LPS の預金保険の対象外となります。
- Nasabah harus menjaga kerahasiaan nomor PIN atau Password dan penyimpanan Kartu Debit Prioritas J Trust Bank untuk menghindari penyalahgunaan oleh pihak lain.
暗証番号（PIN）やパスワードの管理および Jトラスト銀行プライオリティデビットカードの保管について、第三者による不正利用を防止するため、十分ご注意ください。
- Jika terjadi suatu sengketa/perselisihan yang tidak dapat dilakukan secara musyawarah maka penyelesaiannya dapat menggunakan Lembaga Alternatif Penyelesaian Sengketa Sektor Jasa Keuangan – LAPS SJK atau Lembaga Pengadilan. Penggunaan Lembaga Penyelesaian Sengketa yang akan digunakan akan tercantum pada Syarat dan Ketentuan pada masing-masing produk/layanan atau Perjanjian yang ditandatangani oleh Bank dan Nasabah. Oleh karenanya Nasabah wajib membaca ketentuan Penyelesaian Perselisihan pada Syarat dan Ketentuan atau Perjanjian produk/layanan ini sebelum menggunakan produk/layanan ini.
万一、協議によって解決できない紛争が生じた場合には、金融サービス分野の裁判外紛争解決機関（LAPS SJK）または裁判所を通じて解決を図ることができます。利用される紛争解決機関は、各商品・サービスの利用規約または銀行とお客様との間で締結される契約書に定められています。したがって、お客様は本商品・サービスをご利用になる前に、当該規約または契約書に記載された紛争解決条項を必ずご確認ください。

Disclaimer (Penting untuk dibaca):

免責事項（必ずお読みください）：

- Nasabah telah membaca dengan teliti, menerima penjelasan, dan memahami produk Layanan Prioritas J Trust Bank serta bertanggung jawab sepenuhnya atas segala akibat yang timbul. Nasabah berhak bertanya kepada petugas Bank atas semua hal terkait Ringkasan Informasi Produk dan Layanan ini, termasuk informasi terkait fitur, biaya, manfaat,

RIPLAY Umum Layanan Prioritas J Trust Bank
Pembaruan terbaru (Latest update): 31/07/2026

risiko, dan informasi lain yang tercantum dalam Ringkasan Informasi Produk Umum pada laman www.jtrustbank.co.id.
お客さまは、Jトラスト普通預金商品について注意深くお読みになり、説明を受け、ご理解いただいた上で、ご自身の責任においてご利用ください。www.jtrustbank.co.idの「商品概要」ページにも掲載されています、本書の内容に関してご不明な点は、銀行の担当者にお問い合わせください。

- **Nasabah mengerti bahwa dokumen Ringkasan Informasi Produk dan Layanan ini bukan merupakan bagian dari aplikasi Layanan Prioritas J Trust Bank.**
お客さまは、本「商品・サービス情報概要」書面が、Jトラスト銀行プライオリティサービス申込書の一部を構成するものではないことをご理解いただいております。
- **Nasabah wajib untuk membaca, memahami, dan menandatangani Surat Pernyataan Calon Nasabah Prioritas J Trust Bank.**
お客さまには、Jトラスト銀行プライオリティサービス申込書をよくお読みいただき、内容をご理解いただいた上で、ご署名いただく必要がございます。
- **Jika suatu saat Bank melakukan kajian dan mengubah kebijakan manfaat, biaya, risiko, syarat dan ketentuan yang tercantum dalam dokumen RIPLAY ini, maka Bank akan menginformasikan kepada Nasabah melalui media publikasi resmi yang dimiliki oleh J Trust Bank dalam 30 hari kerja sebelum efektif berlakunya perubahan.**
当行は、本書に記載の金利、手数料、機能、サービス、リスク、ならびに諸条件および規定等について見直しを行い変更する場合には、その変更が有効となる30営業日前までに、Jトラスト銀行の公式広報媒体（当行ウェブサイト等）を通じてお客さまにお知らせいたします。
- **J Trust Bank dapat menolak permohonan produk Nasabah apabila tidak memenuhi persyaratan dan peraturan yang berlaku.**
Jトラスト銀行は、お客さまのお申込みが当行所定の要件や規定を満たしていない場合、商品のお申込みをお断りすることがございます。
- **J Trust Bank melakukan pemblokiran dan/atau penutupan rekening Nasabah untuk kepentingan perpajakan dan/atau yang diindikasikan sebagai rekening penipuan dan/atau telah menjadi tersangka/terdakwa karena tindak pidana pencucian uang dan/atau tindakan pidana pendanaan terorisme/atau tindak pidana lainnya menurut Undang-Undang dan/atau ketentuan regulator yang berlaku.**
Jトラスト銀行は、税務上の目的、お客さまの口座が詐欺に利用された疑いがある場合、ならびにお客さまがマネーロンダリング（資金洗浄）、テロ資金供与、またはその他適用される法律もしくは規制当局の規定に定める犯罪行為の容疑者もしくは被告人となった場合など、適用される法律または規制当局の規定に基づき、お客様の口座を凍結および／または解約する権利を有します。
- **Ringkasan ini telah disesuaikan dengan peraturan perundang-undangan termasuk peraturan Otoritas Jasa Keuangan.**
本概要書は、金融サービス機構（OJK）の規定を含む関連法令等に準拠して作成されております。
- **Informasi yang tercakup dalam Ringkasan Informasi Produk dan Layanan ini berlaku sampai dengan adanya perubahan terbaru Ringkasan Informasi Produk dan Layanan.**
本書の内容は、最新版に更新されるまで有効です。